

FORM OF INFORMATION OF A DEATH.
AANGIFTE VAN 'N STERFGEVAL.

(Act No. 17 of 1923.—Wet No. 17 van 1923.)

WARNING.—The penalties for false statements wilfully made are the same as those for perjury.
WAARSKUWING.—Die straf vir valse verklaarings opsetlik gemaak, is dieselfde as in die geval van meened.

DECEASED.—OORLEDENE.

1. Christian names and surname Harold Hirsch Sussman
 Voornamen en familienaam
2. (a) Name of parent or guardian (if deceased was under the age of ten) _____
 (a) Naam van ouer of voog (indien oorledene onder die ouderdom van tien jaar was)
- (b) Place of residence of mother* _____
 (b) Woonplek van moeder*
3. Sex Male 4. Age 68 years 5. Race European
 Geslag Ouderdom Ras
6. Birthplace Latvia 7. Whether single, married, divorced, widower, or widow Widower
 Geboorteplek Of ongetroud, getroud, geskeie, wewenaar of weduwee
8. Occupation General Farmer
 Beroep
9. Pensioner or dependent of pensioner _____
 Gepensioeneerde of afhanklik van gepensioeneerde
10. Date of death Thirty-first August, 1938
 Datum van oorlyde
11. Place of death Joubert Park Nursing Home
 Plek waar oorlede
12. Usual place of residence Kleinfontein, Koster, Johannesburg
 Gewone woonplek
13. Intended place of burial Briston Cemetery, Johannesburg
 Voorgenome begraafplek
14. Causes of death Carcinoma Malignant growth
 Oorsake van dood
(In the case of the death of a mother when giving birth to her first child, this fact should be noted by inserting the words "First Child.")
(In die geval van die dood van 'n moeder by die geboorte van haar eerste kind, moet hierdie gebeurtenis aangedui word deur die woorde "Eerste Kind" in te vul.)
of lung Debility Haemorrhage into Mediastinum
15. Duration of disease or of last illness About 6 months
 Duur van kwaal of laaste siekte
16. Name of medical practitioner J. Popper
 Naam van geneeskundige praktisyn

INFORMANT.—BERIGGEWER.

17. Original signature (or mark) Sussman
 Eie handtekening (of merk)
18. Qualification Causing burial
 Bevoegdheid
19. Residence Mababastad, via Koster, Johannesburg
 Woonplek

To be filled in when the form is signed before a Justice of the Peace or Police Officer.
 Moet ingevul word wanneer die vorm geteken word voor 'n Vrederegter of Polisiebeampte.

Signed before me at Johannesburg on this the 31st
 Geteken voor my te _____ op hede die _____
 day of August 1938
 dag van _____

M. S. Prinsloo
 Justice of the Peace or Police Officer.—Vrederegter of Polisiebeampte.

The following spaces are reserved for the use of an Assistant District Registrar and of the District Registrar.
 Die volgende ruimtes is vir die gebruik van die Assistent-distriksregistrator en van die Distriksregistrator.

When registered or received _____ 193____ Station _____
 Wanneer geregistreer of ontvang Standplaas

(Signature) _____ Assistant District Registrar.
 (Handtekening) _____ Assistent-distriksregistrator.
 When registered 31st August, 1938 District Johannesburg
 Wanneer geregistreer Distrik
 (Signature) A. B. Seijun District Registrar.
 (Handtekening) _____ Distriksregistrator.
 No. of entry 6038
 No. van inskrywing

* To be given in the case of an infant less than 1 year who dies in the institution where it was born.
 * Moet aangegee word in die geval van 'n kind minder as 1 jaar oud wat sterf in die inrigting waar dit gebore is.

For instructions see reverse of form.
 Vir instruksies sien agterkant.

This margin must be left blank for binding purposes.—Hierdie ruimte moet oopgelaat word vir inbinding.

Doctor
Phoned
O.K.

102

K